APITIY 4t.

. Nine %Eackeq to death as

Natal â\200\234toll

climbs to 40

By ROSS DUNN, Pietersburg, Sunday

Violence in South Africaâ\200\231s strife-torn Natal province continued unabated yesterday with 19 more lives lost, bringing the toll to 40 since the state of emergency was imposed there on Thursday.

The 'killings occurred despite the -depleyment of about 1200 Defence Force troops there in the past few $a\200\234$ days.

'Attackers stabbed or hacked to â\200\230death nine people, including a five-month-old baby, in a house in Port Shepstone, south of Durban, last Tight, police said. The victims were supporters of the African National Congress.

 $\hat{a}\200\230$ The Defence Force said hundreds more troops arrived in the Natal-Kwa-Zulu region today to enforce a state of emergency aimed at quelling the violence ahead of the country $\hat{a}\200\231$ s first all-race elections on 26-28 April.

Most of the other overnight vic-.tims were shot dead in separate incidents in Eshowe, in northern Natal, and Inanda township on Durbanâ\200\231s northern outskirts.

_ Violence monitors said the number of killings had fallen dramatically in townships around Durban before and after the state of emergency was announced but the carnage was

spreading $\frac{200}{231}$ to isolated areas in the $\frac{200}{231}$

midlands and northern coast.

"Itâ\200\231s too early to judge the effect of â\200\230the state of emergency,â\200\235 said one violence monitor. â\200\234It could make things better in some areas and worse in others.â\200\235

The carnage has cast doubts on the optimism of the African National Congress president, Mr Nelson Mandela, for a political settlement in the region and an early lifting of the emergency regulations.

- He said that if the meeting J planned for Friday with himself, the Inkatha Freedom Party leader, Chief Mangosuthu Buthelezi, the Zulu

King Goodwill Zwelithini and President E. W. de Klerk had taken place earlier, the state of emergency nee not have been introduced.! The declaration of the emergenc, has been fiercely opposed by Chigf Buthelezi, who has declared that it4s seen as an invasion of his territory.

Mr Mandela was due to stand with

other political leaders, including Chief Buthelezi and Mr De Klerk, at an Easter pilgrimage of more than a million black Christians in the northern part of South Africa today.

The politicians were invited only to attend and will not be allowed to address the congregation of the Zion Christian Church (ZCC), which

mixes Christian, and traditional Afri-'

can beliefs, and has a membership of more than five million blacks.

This is on the orders of the churchâ\200\231s founder and leader Bishop Barnabas Lekhanyane.

On the eve of the Easter Sunday service, Mr Mandela pledged his commitment to ensuring freedom of religion.

Speaking in Cape Town at a ceremony marking 300 years of Islam in South Africa, he said Islam was one of the greatest faiths, $\hat{a} \geq 200 \geq 34$ which we will be proud to preserve and enhance in the new South Africa,-together will the heritage of all major religions $\hat{a} \geq 200 \geq 35$.

Political leaders are stepping up their campaigns as the election nears, and opinion polls showing that voters are still prone to major shifts in thinking about the parties.

In the latest survey, commissioned by $a\200\230$ The Sunday Times $a\200\231$ in South Africa, support was drifting away from the ANC in some provinces, the Western, and Northern Cape.

This support seemed to be go g to Mr De Klerkâ\200\231s ruling National Phrty, and the Democratic Party of Dr Zach De Beer.

 $a\200\224$ with Reuter

Tanrey "> "By correspondents in Durban £ BNy wp.Bsind) - -en- TEN women and children - -"-were massacred near Port : Shepstone, south of Durban, - police said yesterday, in { -..what appeared to be the \ -rsecond Zulu nationalist at $a\200\234$ tack'in the same day against - African National Congress enclaves in Natal, takin g the .- Easter death toll in the re-. - gion-to at least 40. W THE"victims, supporters of the ANC, were among 19 â\200\230-:peoplekilled overnight in var-.\ $a\200\234$ "!iousincidents in the region, &\ \hat{a} \200\234 \hat{a} \200\234police said. Most other parts â\200\230+' of -the: violence-racked prov--TInceâ $\200\234$ â $\200\234$ were relatively calm) under'the state of emergency -rule proclaimed by President de Klerk on Thursday. â\200\230(" Lieutenant Dawood Kaider, 1 *\ &-police spokesman in Port -i1Shepstone, about * ("3s6uth of Durban, said all the yJ--victims of the Saturday night $a\200\230a\200\234$ massacre were female, their

 broke down the door and began firing shots. $\hat{a}\200\235$

When police arrived on the scene yesterday, they found one woman hacked to death inside the house and â\200\234the others scattered all around, most of them chopped in the headâ\200\235.

It was the second incident on Saturday in Natal attributed to Zulu nationalist attacks against ANC enclaves.

Five people were killed early on Saturday in Bhekuzulu, in the Natal midlands, when gunmen set fire to a tribal village and shot two dead before spraying the congregation in a nearby church with automatic weapons fire, killing three and wounding 11.

The latest deaths bring to more than 40 the number of people killed in KwaZulu-Natal since Thursday night, according to a tally by the public SABC radio.

The South African Defence Force (SADF) said hundreds more troops arrived in the region yesterday to enforce a

- state of emergency aimed at

quelling the violence ahead of the country \hat{a} 200\231s first all-race elections on April 26-28.

The region, traditional home of the countryâ\200\231s 8.5 million Zulus, is the main battlefield between the ANC and Inkatha Freedom Party.

SADF Natal Command spokesman Colonel Frans Verfuss said security forces were adequate, but hundreds more men were ready to move in if the situation deteriorated.

to 40

He said large quantities of weapons $a\200\224$ mainly AK-47 assault rifles $a\200\224$ continued to enter Natal province and the adjoining KwaZulu homeland. < 15

The state of emergency was declared to ensure the elections could be held in the area. Violence has risen markedly with the approach of the poll, which Inkatha is boycotting and the ANC is widely expected to win.

Controversy is growing over the role of the KwaZulu police, which many political analysts expect to remain loyal to Inkatha leader Chief Mangosuthu Buthelezi, who is also KwaZulu chief minister. -

The ANC leader, Mr Nelson Mandela, said on Thursday the homeland police would be confined to barracks under the state of emergency. Colonel Verfuss said they would continue normal activities until their role and the chain of command were defined.

An opinion poll published yesterday said the ANC wasâ\200\234 | assured of a safe victory inâ\200\231 the elections, but. its lead was slipping, while President De Klerkâ\200\231s National Party was gaining in three key regions.

The poll, conducted in the first two weeks of March and published in the Sunday Times newspaper, showed the National Party could win con-â\200\231 trol of the Western Cape re gion in the general election.

AFP, Reuters

i3 - -]â\200\234

MONDAY APRIL 4 1994

" 80 CENTS® cuemmmna

The downing of flight 007

WHO'S TO BLAME

By RICHARD ELLIS in Durban

THE President of South Africa, â\200\231

Mr De Klerk, and the leader of the African National Congress, Mr Nelson Mandela, desperate to avert civil war, have agreed to postpone this monthâ\200\231s elections in the strife-torn province of Natal if pro-royalist Zulus drop their demand for independence.

The move came as South African

â\200\230security forces rushed in reinforcements to Natal, where a state of emergency showed no promise of halting tribal-political strife which has killed 40 since the emergency declaration on Thursday.

In the latest violence 10 females from one family, aged from five months to 70 years, were massacred in what appeared to be a Zulu nationalist raid against an ANC enclave _neay Port Shepstone, about 100km south of Durban.

When police arrived at their home yesterday they found one woman hacked to death inside and $a\200\234$ the others scattered all around, most of them chopped in the heada $200\235$, a spokesman said.

The South African Defence Force

said yesterday it would deploy aboutâ\200\231

1200 troops in the region to ensure that people in Natal-KwaZulu could take part in the country $a \times 200 \times 231$ s first all-race elections this month.

It is understood Mr De Klerk and Mr Mandela have formulated a joint

, peace plan to put to the Zulu mon-

arch, King Goodwill Zwelithini, and the Zulu political leader, Chief Mangosuthu Buthelezi, at a summit

this week. It is seen as the country $\hat{a}\200\231s$ '

last hope of avoiding war.

Under the proposal, the king will be given reassurances that his position would be safeguarded in the

new South Africa and that he would be accorded special powers to rule his people.

If he accepts, Mr Mandela and Mr De Klerk will postpone voting $\hat{a} \geq 00 \geq 34$ for a few weeks $\hat{a} \geq 00 \geq 35$ so that Chief Buthelezi's Inkatha Freedom Party can be included on ballot papers $\hat{a} \geq 00 \geq 24$ the ones for Natal have not yet been printed $\hat{a} \geq 00 \geq 24$ and has time to campaign.

It is a significant concession from the two leaders who, until a few days ago, were insisting the election dates of April 27-28 were $a\200\234$ set in stone $a\200\235$. Sources said they remained ada- $a\200\231$ mant that elections would proceed in the rest of South Africa on those dates. .

Mr Mandela, who returned to the campaign trail yesterday after being off sick, reportedly with laryngitis, for nearly two weeks, told suppor-

ters in tke.north of the country he

sy oy i WEATURBS G i Natal poll may be delayed to avert civil war

hoped the summit this week would enable the state of emergency to be lifted.

 $\hat{a}\200\234I$ hope that our talks with (Buthelezi), President De Klerk and the

king could lead to the lifting of the state of emergency, $\hat{a} \geq 00 \geq 35$ he said.

Pressure for a short delay of the election in Natal has grown since last week's bloody ANC-Inkatha battles in central Johannesburg which left at least 53 dead, and continuing clashes in Natal.

Mr Mandela and Mr De Klerk are sald to have accepted that keeping

security in the province in the 24

days left before the election would probably be impossible unless a political deal was struck.

Despite the declaration of a state of emergency in Natal, security chiefs have warned they do not have the manpower to pacify the region

should the violence worsen. Despite reinforcements being drafted in, it emerged yesterday that about 20,000 might be needed if a Zulu rebellion erupted.

 $\hat{a}\200\234$ We have to accommodate the Zulus, $\hat{a}\200\235$ a senior government source said yesterday. $\hat{a}\200\234$ A formula has to be found to protect King Goodwill $\hat{a}\200\231$ s soverelgnty. He is as legitimate a monarch as Queen Elizabeth. We cannot escape the fact that he and Buthelezi have millions of followers. $\hat{a}\200\235$ \hat{A} f

While news of the initiative will bring fresh hope that South Africa can reach a peace deal, hurdles remain. ' The Sunday Times, AFP

Security measures fail $\hat{a}\200\224$ Page 5 A Focus Extra $\hat{a}\200\224$ Page 7

sl

dindate

: ANC's demon $a\200\224$ Page 9 - e $ra\200\224a\200\224$)

litaiaied 240

```
a4
L 6ph b - i st
THE DAILY NEWS, MONDAY, APRIL 4, 1994
CM
<= (
BT e o s o & o Y LSRG L
doog
e & SR -
Insight
sy
Academics reveal why Inkatha is so oppos
LOga8iiitonal
{the Nalzl KwxeZnli
ich bore remarkable
```

Sim:lariiies with the process followed some six years fater at Rempion Park; and through sefting in place regional adminiatrative and service structures (such aa e Jo.pt Executive Autharity 2and

Joirl! Services Boards), ad 3 addibion, the thrust towards regamal corsolidation rested Arm-

! gave to it and (o Buthe- -

The legitimacy was based on the

had ¢laim to che region, and that

centingities of a "Znly pationâ\200\235 that

had jiis owr_ $\hat{a}\200\234$ traditionzl $\hat{a}\200\231$ power strogiures. $\hat{a}\200\234$ Tradition $\hat{a}\200\235$, in the Inka-

the lagititazey that King

aditionsl priine minister

nse, na3 ulwayt meant loy-

Legitimacy o

v 10 Chiefs, to Buthelezi him

ito the king Zwelithiniâ\200\231s role wasiw define who could he admittgd to membership of the Zuly nati¢n, 4odetermine the comlitions of ek membership and ¢ idem tifv thogse who are to be damoniged as traitors or as the ethnic fureigner

Within this view of the world bodrÃ@z lke the UDF, Coistu and the ANC were portrayed as bodies led My non-Znlus Io other words, all efiganisations that bad 2 narion. al thrast (o their poiities Tere located outside the othnic fold. This was Hecessary hecause they umier. mised both e{hnie mobilisation and related regional projects of Inkaths |

The issues that have become flash-points in politics sipcs 1573

? the issues Walch have 2

"KING Goodwill and Or B

. &te, became points of struggl
-grewth of unions contradicted hath

come ynder Inkatha's comtrel as a governing party within 2 bantnsian. After 1976 housing, educabon, policing, township administration, e. The

the ecosemic and political position: advanced by Inkatha, especially after the formstion af Cosstu in 1985 3

In ke late 19705, when RwaZulu moved to the pext gtage of self-governmeant, control was extã@nded over police and education, In both these areas Irkaths moved sWiftly to {nitiate and reinforce $i\hat{a}\200\230s$ 0Wn inter pretation of the werld and the locus of the asemy. Speevhes

made by Butbelez, as minister of
police, t0 KwaZulu Police passing- -

out parades if ustrate this well $\hat{a}\200\224$ as do the contents \hat{A} ¢f what was initially called the $\hat{a}\200\234$ Inkaths syllabng $\hat{a}\200\235$

- fallowed in RivaZulu schools.

Viclence flared up regularly from the mid-1980z, undoubtedly aided directly-and indirectly by

- organs established by the centrai

State to flight off the $a\200\234$ totzl on. $sidnghta^200^235$. The pattern had been set. The co-operative structures betweaa central gevernment and the banrestaps had been set in place, That is the large coatem swithin which to ack the queshon: â\200\234What does Buthelex: want?â\200\235 At the most general level if J\$ an easy question te answer: be wants to jmaintain and extend power. The more difficult gaestion is o say how he is golng to achieve it wheh every opinior poll shows support for By thelen peracaally (and for the IFP generally) is & conaiderable way off achieving that goal, In addition. he and thosa around him sewm hell.

uthelezi in tribal drase

. bent.on staying oat of the elacmons -

-We shauld; however, note the

very -anpredictsble status of opin- -

00 polls in thest Slections, and the undoadted effect that peopla's peatâ\200\231 and imagined fars of int:midation and persecation will have.

Already, it has been pointed cut that with the IFP and the Zulnding calling for ar election bsveots-and - With the political intolerznea â\200\230that characterisen the political ewltire in the regign, every persen who - walks into 2 polling beoth: in cer tain â\200\234Takatha areasâ\200\235 will act: hava â\202¬ast a secref vate, bur 3 vote Against the boveott position, 4

To offer-a possible $\hat{a} \geq 00 \geq 30 = 1$ and the route heing fallowed by Buthelezi $\hat{a} \geq 00 \geq 30$ the king and the IFP, we have again to racs certain contin. . nities = with 'tae clear warning that o artan'pt predictions in this time of flax s even more bazird-00s than wgpal - -

Butbele2i bas relied {airiy com-

sistently omstructimes shichihave. ine Worki Trade.Centre Tions

been dominated byiehiets | That ic What the bantugtan $s\hat{A}$ \$\text{\$\cong tem}\$ amovnted to \hat{a} \200\224 3 ereation of apartheld % allgewr \hat{a} \200\234raditiop\\$\200\235 to domi--

, hite all political processes.

These $\hat{a}\200\234$ traditional $\hat{a}\200\235$ roles $\hat{a}\200\224$ now SUpROrTed, along with democrsey, by every party that has prenounced 0D the 1SSUE $\hat{a}\200\224$ do not depend for

thetr existence and elaims toâ\200\231 power on the popnlar will â\200\230They are, furthermere, ma'e-dominated, 2pply only to part of the popalstion, discringinate against people liviag in rural areaspand are highly inefhicient and fraquently corrupt.

What better forth of guvernment ¢ Tetain 2 It Is.clear thaf you are poing fo lose 2 electon â\200\224 a

ed to the ;ielectfoifz._f

. such a level of

10 negotiations
0 + £ 3

form that mili egist whether 21 tlons go against you of not; 3 & tem that s undemocratic. if; ant-demgeratic

And vet, in 2ome form ar oth it carries the stated suppert of \hat{A}^{c} the major partiss (ineinding t. ANC-led alliance) Jost this memt the king once again proscunca that Butheles] was Ns \hat{a}^200^24

It does, however, atil] lsave 1t QUESTIOR as to how Butheies bope to achieve ihe establishment the major struchires Egreed upg

il undoubrediy b : elacted. - 1 e The strategy s that of argnin for the legltimate axizience, an - ragreation, of the â\200\234Zuin kingdom? - based on the prior â\200\230exisiÃ@nes sm . the coloaiz) destruction of Such ; $a\200\234$ policy: Within tha $a\200\230$ aeguiment role of the kipyg is contral: alang With e undefined (but: g accepted) notion of the â\200\234Zulu pg. $a\200\230$ tion $a\200\235$, and $a:a\200\234$ goFernmant to. the Zely pationâ\200\235. namely the KwnZalg -Government and KLA - -From the start of SÃ@gotg-Hons process, Butheiers siag d o, niot ooly b BiS' personaki il but-as prime mmister %o theé kin and the Zuln hation He tazd

LA o SNO R R b ouppert . -

 $\hat{a}\200\234$ e SRR TR - The second and $r\tilde{A}\odot$ iated, nart of the strategy was to call fr a\simg le-stage provess af driwmgaup 3. copstitution, in which sl parties,

```
preseqt would dave & say, .ang o
wiich it wag hoped that : tnaor
elements of the T®P and \hat{a}\200\234Zuly e,
tion\hat{a}200\235 demands would' be metaged -
The twostage process that s
<epled, With the prier Mg{oï¬\201&J</pre>
constituent assemly that would
SETVE 35 = {est af.popn.":qg-\hat{a}\200\230 :11
{and henex the. demoticrjbfg\hat{a}\200\230zm
parties v did not casfy snsh sup-
}, mednt they. the' sart pinyed
by Inkatha 2nd it mj
wauld ¢ less wid 2D
? Inkat; ?and fig spokespersotis
have not; however, stayed ont of
pegoliations ~ they bave jost got:
followed the central 1 SHronghy
5 En A Oug
â\200\230bldster, through ehtimafiis,
Lbrosgh alheg skt tayiog. ai
& cog-!
CESEiOng, SIS N g
\hat{a}200\230Exeept, that iz, the most. EOpGE-
tant one \hat{a}\200\224 aceeptance of the pali y
package it hinges aromd chef
a\200\234Zuly'nationa\200\235, the king -2 terfitory, s
284 3 govaruds:, treK: -
governmÃ@nk domizited by :
& This, article, published by:eomr-"
fesy of Work 'Progress, was wrip |
tenbyGerkarï¬\201malécmxt"
the Centre for Indoetrial ang N \&
bour Studies af Natal Univergire |,
Durban, and Georgina Hamilton, 2
Durban frÃ@elance journalist and,
-asthop 3 ; PR e
```

6